

Núm. 3.

Staðarens hús

Búden j sex stafgölfum med starkre grenegrind yfer og únder, langböndúm reisefiöl, ärepte hrörlegú j innstu stafgölfúm, tveimúr, vængie húrd med lokúlæsingú og lykle, standpile og biörpile ad framan, veggerner ad innan stædeliger, enn norkúd hrörleger ad útan, húrdenne fylger jarnhringúr.

Sköleinn j 7 stafgölfúm, allúr únder súd með hellúpake, alpiliadúr allt j kring, og födrúðúm berkiúm skörúm, fiörúm innstöfum j midiú húsenu, húrdú ä jarnúm, með jarnklinkú og hring húsed sterkt og vænt. Þvi fylgia tvö lausbord, og 2. töblúr af trie. Bækúr sem skölanúm fylgia eru j Rectoris Erlends Magnússonar úmsiön, og standa til hans skilagreinar.

Skölaskälinn j 5 stafgölfum med sterker grenegrind ýfer og únder, langböndúm reisefiöl, hellúpake, io. Lokrerkiúm, med húrdú fyrer og skörúm begia vega, húrdú ä jarnúm med hleypelokú húsed vel skerkt og stædelegt

Skölameistara húsid, med 2. bitúm, sperrúm, og tveimúr höggsperrúm, iz stöfum Item tveimúr til gaflanna, og hálfsperrú yfer, húsed alsúdad ad ofan med hellúpake, standpile allt j kring under sillú og bita. Item med tveimúr föstum rúmúm sterkúm og velsnidúdúm, 2. glerglúggúm. 2. húrdúm ä jarnúm med skräm og lyklúm, med borde berk og bökahillúm, húsed sterkt og vært.

Locatshúsed j 3. stafsölfúm únder súd j því brotenn gablbitenn, med standpil únder bita, einn glerglúggi, húrd ä jarnúm med skrä og lykle, j húsenu eru tvær fæstar sængúr med borde tveimúr berkiarsætúm og skör fyrer rúme og böka hillúm.

Gongen þar frá úpp til undergangs sterk og stædeleg.

Gongen framm ad norðurdýrúm j 3. stafgölfúm, med grenegeind yfer og únder stædeleg, væntar mænntrodú j eitt stafgölf.

Norðurdýrnar med dyra úmbúninge, húrdú á jarnúm og klinkú.

Gaúng frá norðurdýrúm a herbergiadýrúm j 3. stafgölfúm under grenegrind, annar veggúrenn inngenginn. Frä Syrúklefanúm gongen ofan ad karldýrúm, med S. bitúm og nöglúm.

Syrúklefen med einúm grann äs og grenestad únder, med húrú ä järnúm, hespú og keing. **Barnahused** j 4. stafgölfúm, 5. rúmúm, lope j halfú húsenú, og 2. rúmúm þar úppe, med reisefiöl, húrd ä järnúm, med skrä, úppbyggt af salúgúm = Herra = biskup Magester Jöne Widalin.

Störa Stofan j 6. stafgölfúm, ined sillúm afellúm og reisefiöl, húsenú fylgia 3. matbord, eitt af þeim häbord med hälffödrúdúm berkúm j hring, og 2. langbord med berkiartriäm, þil ad nokrú leite fyrer häborde, standpil og biörkpilad framan, med húrd ä järnúm, skrä og lylke, öliad beggia meigen, húsed gamallt og hrörlegt.

Aústur klefenn út af stofúnne j 8. stafgölfúm med sillúm afellúlausúm, bitúm, sperrúm og fúnú ärepte, húrd ä järnúm fyrer innan dyrúm med hespú og keing, fyrer útedýrúm þilhúrd ä järnúm med skrä og lykle, húsed ad ridúm hrörlegt.

Vestre klefenn med 5. stafgölfúm, sillúm, bitúm, sperrúm og gömlú ärepta, fyrer inre dyrúm er húrd med hespú og keing, fyrer ytre dyrúm eins (og ?) ä eystre kleanúm, beggia megen og under (gräsidú ?) j fjörúm stafgölfúm er þyliad.

Millúm störu Stofú og Búrs 2. stafgölf, med bitúm sperrúm, langböndúm og grene ärepte, súmstdar öpiett og nokrú af því morkúdú.

Karldýr og Aúnd þar framm af j 2. stafgölfúm, med sillúm, bitúm, sperrúm og fjala ärepte, gömlúm undervidúm, sillú ad vestanframm fúenne og mænetrödu ödrúgtüre, fyrer dýrúm standpil og Biörpil, húrd ä järnúm med klinkú og keing.

Búred j 7 stafgölfúm, med sillúm, bitúm, sperrúm, langböndúm og fjalaärepte, med þile framanfyrer fyrerofan bita og nedan, húrd ä hiörúm med klinkú og keing, önnúr húrd innan til ä hiörúm med hespu og keing. Húsed ad vidúm og veggiúm vel stædelegt.

Keita skiemman j 8. stafgölfúm, med sillúm, grenegrind og grene ärepte fyrer útedýrúm þil yfer bita og under, húrd ä järnúm med hespú og keing. Húsed vel stædelegt ad vidúm og veggiúm.

Eldhúsed gamla j 4 stafgölfúm med húrd fyrer dyrúm tilgeinged og lased að veggiúm og vidúm.

Midbadstofan j 6. stafgölfúm med súd, þiliúd allt j kring; med einne sæng og þreimur glerglúggúm, húrd fyrer dýrúm med skrä. Bord og berker fylgia húsenú, ny úppbyggt og vel stædelegt.

Prestsbadstofan j 5 stafgölfúm, med 2. kamersúm af þiliúsúm med húrdúm og skrä́m fyrir hverjú, og lopte, nema j einú stafgölfe, med berkúm annarsvegar j þeim bädum, reisefiöl og þiliúd úmhverfis, Bord og sæng ásamt glerglugge j hveríu kamerse, gyrie húsenú er húrd ä järnúm med skrä́ og lykle. Húsed vel stædelegt. Gaúng mille badstofanne j 2. stafgölfum, med sillúm, bitúm og sperrúm, Reiseþjöl, útedyrnar med standþile, biörþile og glerglúgga, húrd ä järnúm og klinkú, stædeleg ad vidúm og veggíúm.

Elldhúsed j 5. stafgölfúm, med sillúm, bitúm, sperrúm og gisenne reiseþiöl, húrd ä järnúm fyrir tvennúm dýrum med skrä́ og lykle fyrir annare enn klýnku fyr- ane- skot (?) stein med keykhäf fylger húsenú, vel stædelegt ad vidúm, en hrörlegt ad veggíúm. Goúng úr Elldhúse j önsþús stædeleg. Enn öndhúsed i ein stafgölfe med grenegreind og grene ärepte, og þile framanfyrir, húsd ä järnúm mes klinkú. Húsed vel stædelegt.

Hergergia Anndýr j einú stafgölfe, med tvennúm sillúm hveríumeigen, Reiseþiöl ä Riäfre, þiliad j millúm sillna, alþiliad frá nedre sillú öðrúmeigen niður j golf, enn annars vegar ad miklú leite med föðrúdúm berk og brik, listúdú þile fyrir framan med 3 (ur) = skúrþiölúm (?) og vindskeidúm, húrd ä þrennúm järnúm, med klinkú, skrä́ og järnhallde, lopt úpp yfer med borde, og glerglúgga framan ä þilenú. Þar innar af mille Biskúps stofú og bordstofú alþiliad yferriäfred. Þar eru tvær himnesængur, og j stafesæng, med föðrúdúm berk.

Úppgangúr j lopted er afþiliadúr, med húrd skrä́ og stiga, þetta hverftveggia sterkt.

Bordstofan j 8. stafgölfúm, med tvennúm sillúm, reiseþiöl þietter, og þile nærre j göld niður /I húsinú er afþiliad spiss kammers j tveimúr stafgölfúm, med borde, hillúm, húrdú og skrä́. Item glerglúgga / 3. glerglúggar med kringlöttúm rúdúm laskader, til samans innsetter j ramma fylgia bordstofunne; húrd er ä järnúm fyrir gangadyrúm med klinkú þil fyrir framanverdre bordstofúnne eirnen húrd med klinkú skrä́, langbord er nider j húsenú med berkúm j kring og öðrú meigen litell berkúr. Vindeltröppúr eru úpp j bordstofú lopted, Enn j lotenú er afþilias kammers j 3 (úr) = stafgölfúm med sæng bore og glerglúgg. Item húrd og skrä́ fyrir dyrúm. Framme j loptenú 4 (ar) = sængúr med stölpúm og sillúm yfer, og tveimúr glerglúggúm. Húsed er ad vidúm miked vel bygt, sterkt og stædelegt.

Gaúngen frá bordsotúnne, j nordúrðyra og karlðyra göngen j einú stafgolfe, med sillúm, bitúm, sperrúm og fiala ärepte.

Göngen frá biskúps badstofú dyrúmnúm og til nyia skälans, med bitúm, sperrúm og fiala ärepte.

Nýe Skálenn j 6. stafgölfúm, þar til stöfúm og höggsperrúm j hveríú stafgolfe, j fiörúm ad framan med þiettre reisefiöl, kamers er innar af skälanúm j 2 (úr) = stafgölgúm afþiliad merd húrd og skrä fyrer, tveimur sængúm úmhverfis þiliad, þar i er bord, fialagölf og glerglúgge. Siö sængúr eru j frammhúenú, med stölpúm og listsläm yfer epter endelöngú beggiemeginn alþiliad, 3. glerglúggúm, og einúm löskúdukm, fyrer dyrúm þil úpp j giegu med húrd hespú og keing. Vindeltröppúr alþiliadar med húrd og skrä eru úppi presta lopted, sem er yfer kamersenú og einú stafgölfe skälans. Þar framm af j loptenú ein sæng, bord og glerglúgge, Húsed vel sterklega og stædelega bygt.

Stafagölfs lengd mille skälans og skäla skiemmúnnar er med langböndúm og reisefiöl, og þile ad nedan.

Skälaskeimman med 6. stafgölfúm, sillúm, bitúm, sperrúm, skammbitúm, langböndúm, og reisefiöl fyrer innre og ytre dyrúm, þil under og yfer bitúm med húrdúm og skräm, húsed sterkt og stædelegt ad vidúm og veggium.

Vinumanna Skjemman j 5. stafgölfúm, med sillúm, bitúm, sperrúm, langböndúm og fiala ärepte, þile framan fyrer yfer og under bita, húrd med litelfiörlegre skrä, og rúm 7. fylgia húsenú, sem er af gömlúm vid stædelegt.

Skreidar Skiemman j 6. stafgölfúm, med sillúm, bitúm, sperrúm, langböndúm, reisefiöl og þile framan fyrer, húrdú ä jarnúm, med lokú, skrä og lykle. Lika er húrd ä gaflhlade hússens, med lokú innan til. Húsed stæde legt ad veggium og vidúm.

Sodbúred j 5. stafgölfúm, med sillúm, bitúm, sperrúm, langböndúm, grene og birke ärepte, húsed gamallt og tilgeinged ad veggium og vidúm, þvi fylger húrd med rennelokú, og rúm 7. litelfiörleg.

Britaskiemman j 5. stafgölfúm, med sillúm, bitúm, sperrúm, langböndúm, og grene arepte gömlú, þile framan fyrer og húrd ä jarnúm, skrä, lykle og hring, tvö stafgölf innstú afskomtúd, med þile under bita, stöfúm og húrd. Húsed hrörlegt.

Reidingaskiemman j 6 stafgölfúm með stodúm únder bita, sperrúm langböndúm og ärepte, allt þetta gamallt og laslegt, þil fyrer framan litilfiörlegt, hurd ä järnóm með hespú og keing. Húsed gamallt og erke stædelegt.

Brúgghúsed j 3. stafgölfúm, með sillúm, bitúm, sperrúm og litilfiörlegú ärepte, hurd ä hiörúm með skrä, húsed ad veggium og úndergrind stædelegt, enn riäfred laslegt.

Lambabure með 8. stöfúm, 4 (m) = bitúm, fernúm sperrúm, langbanda spottúm, og litilfiörlegú grene og birke ärepte, hurd læsingarlausre, ad yfer riäfre miög hrörlegt.

Fiösed með 8. bäsúm hveriumegen, stodúm hliäsúm, vöglúm, dvergúm, mæne äs, ärepte af birke og grene, tilgenged, ad vidúm sæmelegt, með hurd og hespú.

Hladan innar af fiösenú með 2. bitúm, ödrúm brotnúm, með styttúm únder og dvergúm, mæne äs, grene ärepte, og litilfiörlegre húrdú lausre.

Hesthús fiögúr ad vidúm og veggium stædeleg, með húrdúm ä hiörúm, vantar stallenn j eitt þeirra.

Kinlúteigs hús kallad, með einúm þverbita og mæne äs, og sæmelegú ärepte.

Smiðian með 6. stöfúm, og 2. hliðböndúm, 3. bitúm, þrennóm sperrúm, langböndúm og litilfiörlegú ärepte þvertrie yfer dyrúm, þil fyrer framan með hurd og skrä.

Kolahúsed ad riäfre östædelegt, ad veggium sæmelegt.

Þionustúhused j 3. stafgölfúm, með sillúm, bitúm, sperrúm, langböndúm og fiala ärepte, þile fyrer framan hurd og skrä. Húsed vel standande ad veggium og vidúm.

Möskiemman j 4 (m) = stafgölfúm, ad vidúm sæmeleg, nema birke ärepte súm stadar laslegú, þile fyrer dyrúm, húrdú og skrä, ad veggium sæmelegt, þarf úmbotar við ä riäfrenú.

Kaupamanna Skeimman j 4. stafgölfúm, með sillúm, bitúm, sperrúm, langbande spotlúm og ärepte, þile fyrer framan og hurd ä järnóm, hespú og keing. Húsed ad greind og veggium stædelegt, enn ad ýfergrind laslegt.

Vinnukvenna Badstofa j 6. stafgölfúm, með sillúm, bitúm, sperrúm, langböndúm og skammbitúm með gisnú fiala ärepte, þile og hurd ä järnóm, súndur deilld. I þeim innra parte pallúr með pallskäm(?) og stiga, með þile úmhverfis pallenn j einu stafgölfe. I þeim fremra parte 6. rúm. fyrer dyrúm tvennar listúm settar húrder, og einn litilfiörlegúr glerglúgge. Húsed er vel stædelegt ad vidúm og veggium.

Tradaskeimman j þrimúr stafgölfúm, með sillúm, bitúm, sperrúm, langböndúm og grene ärepte miög fúnú, húrd ä järnóm, húsed er tilgeinged og östædelegt.

Enn eitt hesthús j Jölavalla garde með einúm bita og mæne äs, epter britans tilsögn.

Biskúpsbadstofan j 8. stafgölfúm, með tvennóm sillúm, þiliúð j hvolf og gölf, með tveimúr Camersúm afþiliúdú , með húrdúm skräm og lyklúm, 9.glerglúggúm niderj stofúnne og tíúnda yfer kamersend, lopt yfer öllú húsenú með vindeltröppúm það súndúr þiliad með húrd og læsingú þar j 3. naglföst rúm. 4. glerglúggar, tvennar húrder fyrir biskúps badstofú dyrúm. Karkelofn störfífenn j badstofúnne, með 4(m) = koparhúnúm. Þetta hús so sem það er nú standande, meðtök biskúpenn j ofanälag allra stadarhúsanna, fyrer útan 10(u?) = sem hússfrúnne kiemúr til göda úppi þessa húss andvirda j þeirra reikningsskap, og vorú þau þar með bæde vel äsätt, og húsfrúen kvitt úm útsvörún allra stadarhúsanna, af biskúpenúm hier með gief(ur?).

....